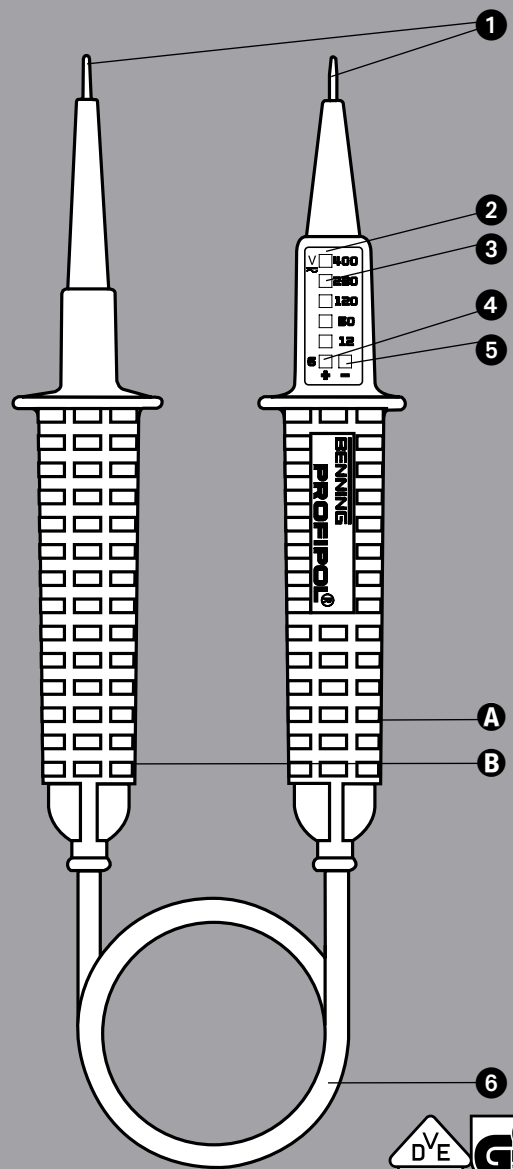
BENNING

(D) Bedienungsanleitung
(GB) Operating manual
(F) Mode d'emploi
(E) Manuel de instrucciones
(BG) Инструкция за експлоатация
(CZ) Návod k použití zkoušečky
(DK) Brugsanvisning
(FIN) Käyttöohje
(GR) Οδηγίες χρήσεως
(H) Használati utasítás
(I) Istruzioni per l'uso
(LT) Naudojimosi instrukcija
(N) Bruksanvisning
(NL) Gebruiksaanwijzing
(PL) Instrukcja obsługi
(RO) Instrucţiuni de utilizare
(RUS) Инструкция по эксплуатации индикатора напряжения
(S) Bruksanvisning
(TR) Kullanma Talimati
(YU) Priručnik za upotrebu



PROFIPOL®

T.-Nr. 755737.11/ 03-2010

DVE GS geprüfte Sicherheit

geprüft und zugelassen

Benning Elektrotechnik & Elektronik GmbH & Co. KG
Münsterstraße 135 - 137 • D - 46397 Bocholt
Phone: +49 (0) 2871 - 93 - 0 • Fax: +49 (0) 2871 - 93 - 429
www.benning.de • E-Mail: duspol@benning.de

(F)

Mode d'emploi PROFIPOL®

Avant d'utiliser le détecteur de tension PROFIPOL®: lire attentivement le mode d'emploi et respecter les consignes de sécurité!

Table des matières:

1. Consignes de sécurité
2. Description fonctionnelle du détecteur de tension
3. Test de fonctionnement du détecteur de tension
4. Test de tensions alternatives
5. Test de tensions continues
5.1 Test de la polarité de tension continue
6. Caractéristiques techniques:
7. Entretien général
8. Information sur l'environnement

1. Consignes de sécurité:

- Ne tenir l'appareil que par les poignées isolées Ⓐ et Ⓑ sans toucher les électrodes de contact (pointes de test) ❶!
- Juste avant d'utiliser l'appareil, vérifier son fonctionnement (voir chapitre 3). Ne pas utiliser l'appareil si l'une des fonctions d'affichage ne fonctionne pas ou si l'appareil n'est pas «prêt à l'emploi» (IEC 61243-3)!
- N'utiliser le détecteur de tension que dans la gamme de tension nominale de 6 V à 400 V!
- L'appareil est conforme à la classe de protection IP 65 et de là peut être aussi utilisé dans les conditions humides.
- Pour le test, tenir l'appareil fermement par les poignées Ⓐ et Ⓑ.
- Ne jamais mettre l'appareil sous tension pendant plus de 30 secondes (durée maximale autorisée de mise sous tension ED = 30 s)!
- L'appareil ne fonctionne correctement que dans une gamme de température de -10 °C à +55 °C dans une humidité relative de l'air de 20 % à 96 %.
- Ne jamais démonter l'appareil!
- Veiller à ce que la surface du boîtier de l'appareil ne soit pas contaminé ou endommagé.
- A préserver de l'humidité.

Attention:
Après une charge maximale (c'est-à-dire après une mesure de 30 secondes à 400 V) observer un temps de repos de 300 secondes avant de réutiliser l'appareil!

2. Description fonctionnelle

Le PROFIPOL® est un détecteur de tension bipolaire conforme à la norme IEC 61243-3 à affichage visuel ❷ sans propre alimentation d'énergie. L'appareil est destiné à tests de tensions continues et alternatives entre 6 V à 400 V et peut également être utilisé pour des tests de polarité en tension continue.
L'appareil comporte les palpeurs de test L1 Ⓐ et L2 Ⓑ ainsi qu'un câble de connexion ❻. Le palpeur de test L1 Ⓐ dispose d'une fenêtre d'affichage ❷.

Fenêtre d'affichage
Le système d'affichage ❷ comporte des diodes électroluminescentes (LED) ❸ à grand contraste indiquant les tension continues et alternatives par degrés de 6 V à 400 V. Les tension indiquées sont des tension nominales. En tension continue, les LED indiquent également la polarité (voir chapitre 5).

3. Test de fonctionnement

- N'utiliser le détecteur de tension que dans la gamme de tension nominale de 6 V à 400 V!
- Ne jamais mettre l'appareil sous tension pendant plus de 30 secondes (durée maximale autorisée de mise sous tension ED = 30 s)!
- Juste avant d'utiliser l'appareil, vérifier son fonctionnement!
- Vérifier toutes les fonctions à partir de sources de tension connues.
  - Pour le test de tension continue utiliser p.ex. un accumulateur de voiture.
  - Pour le test de tension alternative utiliser p.ex. une prise de courant de 230 V.

Ne jamais utiliser l'appareil si une ou plusieurs de ses fonctions ne fonctionnent pas correctement!

4. Test de tensions alternatives

- N'utiliser le détecteur de tension que dans la gamme de tension nominale de 6 V à 400 V!
- Ne jamais mettre l'appareil sous tension pendant plus de 30 secondes (durée maximale autorisée de mise sous tension ED = 30 s)!
- Mettre les électrodes de contact ❶ des palpeurs de test L1 Ⓐ et L2 Ⓑ en contact avec les points de mesure du dispositif à tester.
- En tension alternative à partir de 6 V les LED + et - ❹ et ❺ s'allument. En plus, toutes les LED s'allument jusqu'à la valeur de degré de la tension appliquée.

5. Test de tensions directes

- N'utiliser le détecteur de tension que dans la gamme de tension nominale de 6 V à 400 V!
- Ne jamais mettre l'appareil sous tension pendant plus de 30 secondes (durée maximale autorisée de mise sous tension ED = 30 s)!
- Mettre les électrodes de contact ❶ des palpeurs de test L1 Ⓐ et L2 Ⓑ en contact avec les points de mesure du dispositif à tester.
- En tension directe à partir de 6 V les LED + ❹ et - ❺ s'allument. En plus, toutes les LED s'allument jusqu'à la valeur de degré de la tension appliquée.

5.1 Test de la polarité de tension directe

- N'utiliser le détecteur de tension que dans la gamme de tension nominale de 6 V à 400 V!
- Ne jamais mettre l'appareil sous tension pendant plus de 30 secondes (durée maximale autorisée de mise sous tension ED = 30 s)!
- Mettre les électrodes de contact ❶ des palpeurs de test L1 Ⓐ et L2 Ⓑ en contact avec les points de mesure du dispositif à tester.
- Si la LED ❹ s'allume, le palpeur de test Ⓐ est en contact avec le «pôle positif» du dispositif à tester.
- Si la LED ❺ s'allume, le palpeur de test Ⓐ est en contact avec le „pôle négatif" du dispositif à tester.

6. Caractéristiques techniques:

- norme, détecteur bipolaire de tension: IEC 61243-3
- classe de protection: IP 65, IEC 60529 (DIN 40050) IP 65 signifie: protection contre l'accès aux composants dangereux et protection contre les impuretés solides, étanche aux poussières, (6 - premier indice). Étanche aux projections d'eau, (5 - second indice).
- gamme de tensions nominales: 6 V à 400 V
- résistance interne: 130 kΩ
- consommation de courant: max. I_n 3,1 mA
- affichage de la polarité: LED +; LED - (poignée d'affichage = „pôle positif")
- degrés d'affichage LED: 6 V, 12 V, 50 V, 120 V, 230 V, 400 V
- max. erreurs d'affichage: U_n ± 15 %, ELV U_n – 15 %
- gamme de fréquences nominales f: 0 à 500 Hz
- durée maximale de mise en service: ED = 30 s (max. 30 s), 300 s pause
- poids: environ 136 g
- câble de connexion: environ 830 mm
- gamme de températures de service et de stockage: -10 °C à +55 °C (catégorie climatique N)
- humidité relative de l'air: 20 % à 96 % (catégorie climatique N)

7. Entretien général

Nettoyer l'extérieur du boîtier avec un chiffon propre et sec (ou un tissu de nettoyage spécial). Ne pas utiliser de solvants ou d'abrasifs pour nettoyer l'appareil.

8. Information sur l'environnement

Une fois le produit en fin de vie, veuillez le déposer dans un point de recyclage approprié.